

STN	Elektromagnetická kompatibilita Požiadavky na spotrebiče pre domácnosť, elektrické náradie a podobné prístroje Časť 1: Vyžarovanie	STN EN 55014-1 33 4214
------------	---	--

Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 1: Emission

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 09/17

Obsahuje: CISPR 14-1:2016, CISPR 14-1:2016/COR1:2016, EN 55014-1:2017

Oznámením tejto normy sa od 28.04.2020 ruší
STN EN 55014-1 (33 4214) zo septembra 2007

125475

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2017
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa slovenská technická norma a časti slovenskej technickej normy môžu rozmnožovať alebo rozširovať len so súhlasom slovenského národného normalizačného orgánu.

EUROPEAN STANDARD

EN 55014-1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

April 2017

ICS 33.100.10

Supersedes EN 55014-1:2006

English Version

**Electromagnetic compatibility - Requirements for household
appliances, electric tools and similar apparatus -
Part 1: Emission
(CISPR 14-1:2016 + COR1:2016)**

Compatibilité électromagnétique - Exigences pour les
appareils électrodomestiques, outillages électriques et
appareils analogues - Partie 1: Emission
(CISPR 14-1:2016 + COR1:2016)

Elektromagnetische Verträglichkeit - Anforderungen an
Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche
Elektrogeräte - Teil 1: Störaussendung
(CISPR 14-1:2016 + COR1:2016)

This European Standard was approved by CENELEC on 2016-09-14. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

European foreword

The text of document CISPR/F/681/FDIS, future edition 6 of CISPR 14-1, prepared by SC CISPR/F "Interference related to household appliances, tools, lighting equipment and similar appliances" of IEC/TC CISPR was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 55014-1:2017.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be (dop) 2017-10-28
implemented at national level by
publication of an identical national
standard or by endorsement
- latest date by which the national (dow) 2020-04-28
standards conflicting with the
document have to be withdrawn

This document supersedes EN 55014-1:2006.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association.

Endorsement notice

The text of the International Standard CISPR 14-1:2016 + COR1:2016 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

CISPR 11	NOTE	Harmonized as EN 55011.
CISPR 12	NOTE	Harmonized as EN 55012.
CISPR 15:2013	NOTE	Harmonized as EN 55015:2013 (not modified).
IEC 61140	NOTE	Harmonized as EN 61140.
IEC 61558-2-7	NOTE	Harmonized as EN 61558-2-7.

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 When an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
CISPR 16-1-1	2015	Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 1-1: Radio disturbance and immunity measuring apparatus - Measuring apparatus	EN 55016-1-1	201X ¹⁾
CISPR 16-1-2	2014	Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 1-2: Radio disturbance and immunity measuring apparatus - Coupling devices for conducted disturbance measurements	EN 55016-1-2	2014
CISPR 16-1-3	2004	Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 1-3: Radio disturbance and immunity measuring apparatus - Ancillary equipment - Disturbance power	EN 55016-1-3	2006
+A1	2016		+A1	2016
CISPR 16-1-4	2010	Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 1-4: Radio disturbance and immunity measuring apparatus - Antennas and test sites for radiated disturbance measurements	EN 55016-1-4	2010
+A1	2012		+A1	2012
CISPR 16-2-1	2014	Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 2-1: Methods of measurement of disturbances and immunity - Conducted disturbance measurements	EN 55016-2-1	2014

¹⁾ To be published.

EN 55014-1:2017

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
CISPR 16-2-2	2010	Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 2-2: Methods of measurement of disturbances and immunity - Measurement of disturbance power	EN 55016-2-2	2011
CISPR 16-2-3	2010	Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 2-3: Methods of measurement of disturbances and immunity - Radiated disturbance measurements	EN 55016-2-3 +AC	2010 2013
+A1	2010		+A1	2010
+A2	2014		+A2	2014
CISPR 16-4-2	2011	Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 4-2: Uncertainties, statistics and limit modelling - Measurement instrumentation uncertainty	EN 55016-4-2	2011
+A1	2014		+A1	2014
CISPR 32	2015	Electromagnetic compatibility of multimedia equipment - Emission Requirements	EN 55032	2015
IEC 60050-161	1990	International Electrotechnical Vocabulary (IEV) - Chapter 161: Electromagnetic compatibility	-	-
+A1	1997		-	-
+A2	1998		-	-
+A3	2014		-	-
+A4	2014		-	-
+A5	2015		-	-
IEC 60335-2-76 (mod)	2002	Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-76: Particular requirements for electric fence energizers	EN 60335-2-76	2005
			+A12	2010
			+A11	2008
+A1	2006		+A1	2006
+A2 (mod)	2013		+A2	2015
IEC 61000-4-20	2010	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-20: Testing and measurement techniques - Emission and immunity testing in transverse electromagnetic (TEM) waveguides	EN 61000-4-20	2010
IEC 61000-4-22	2010	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-22: Testing and measurement techniques - Radiated emission and immunity measurements in fully anechoic rooms (FARs)	EN 61000-4-22	2011



INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

INTERNATIONAL SPECIAL COMMITTEE ON RADIO INTERFERENCE

COMITÉ INTERNATIONAL SPÉCIAL DES PERTURBATIONS RADIOÉLECTRIQUES

**Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus –
Part 1: Emission**

**Compatibilité électromagnétique – Exigences pour les appareils électrodomestiques, outillages électriques et appareils analogues –
Partie 1: Emission**



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED
Copyright © 2016 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Central Office
 3, rue de Varembe
 CH-1211 Geneva 20
 Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
 Fax: +41 22 919 03 00
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

IEC Catalogue - webstore.iec.ch/catalogue

The stand-alone application for consulting the entire bibliographical information on IEC International Standards, Technical Specifications, Technical Reports and other documents. Available for PC, Mac OS, Android Tablets and iPad.

IEC publications search - www.iec.ch/searchpub

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and also once a month by email.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing more than 30 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in 15 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

IEC Glossary - std.iec.ch/glossary

More than 60 000 electrotechnical terminology entries in English and French extracted from the Terms and Definitions clause of IEC publications issued since 2002. Some entries have been collected from earlier publications of IEC TC 37, 77, 86 and CISPR.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: csc@iec.ch.

A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Catalogue IEC - webstore.iec.ch/catalogue

Application autonome pour consulter tous les renseignements bibliographiques sur les Normes internationales, Spécifications techniques, Rapports techniques et autres documents de l'IEC. Disponible pour PC, Mac OS, tablettes Android et iPad.

Recherche de publications IEC - www.iec.ch/searchpub

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et aussi une fois par mois par email.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire en ligne de termes électroniques et électriques. Il contient plus de 30 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 15 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

Glossaire IEC - std.iec.ch/glossary

Plus de 60 000 entrées terminologiques électrotechniques, en anglais et en français, extraites des articles Termes et Définitions des publications IEC parues depuis 2002. Plus certaines entrées antérieures extraites des publications des CE 37, 77, 86 et CISPR de l'IEC.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: csc@iec.ch.



INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

INTERNATIONAL SPECIAL COMMITTEE ON RADIO INTERFERENCE

COMITÉ INTERNATIONAL SPÉCIAL DES PERTURBATIONS RADIOÉLECTRIQUES

**Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus –
Part 1: Emission**

**Compatibilité électromagnétique – Exigences pour les appareils électrodomestiques, outillages électriques et appareils analogues –
Partie 1: Emission**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 33.100.10

ISBN 978-2-8322-3563-8

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

CONTENTS

FOREWORD.....	7
1 Scope.....	9
2 Normative references.....	10
3 Terms, definitions and abbreviated terms	11
3.1 General.....	11
3.2 General terms and definitions	11
3.3 Terms and definitions related to click analysis	12
3.4 Terms and definitions related to types of ports	13
3.5 Terms and definitions related to parts and devices connected to the EUT	14
3.6 Terms and definitions related to operating conditions	15
3.7 Terms and definitions related to toys	16
3.8 Other terms and definitions	17
3.9 Abbreviations	17
4 Limits of disturbances	18
4.1 General.....	18
4.2 Application of limits	18
4.3 Continuous disturbances	19
4.3.1 General	19
4.3.2 Frequency range 9 kHz to 30 MHz.....	19
4.3.3 Frequency range 150 kHz to 30 MHz	21
4.3.4 Frequency range 30 MHz to 1 000 MHz	23
4.4 Discontinuous disturbances	26
4.4.1 General	26
4.4.2 Limits.....	26
5 Test equipment and methods of measurement.....	26
5.1 Test equipment	26
5.1.1 General	26
5.1.2 Measuring receivers.....	26
5.1.3 Artificial Mains Network (AMN)	27
5.1.4 Voltage probe	27
5.1.5 Current probe	27
5.1.6 Artificial hand.....	27
5.1.7 Disturbance analyser for discontinuous disturbance.....	27
5.1.8 Absorbing clamp	27
5.1.9 Radiated emission test sites	28
5.2 Conducted disturbances set-up and measurements.....	28
5.2.1 Arrangement of the EUT.....	28
5.2.2 Arrangement of the leads at the ports of the EUT.....	29
5.2.3 Arrangement of EUT having associated devices.....	30
5.3 Radiated disturbances set-up and measurements	31
5.3.1 General	31
5.3.2 Magnetic field strength – 9 kHz to 30 MHz	31
5.3.3 Disturbance power – 30 MHz to 300 MHz	31
5.3.4 Radiated emission – 30 MHz to 1 000 MHz	33
5.4 Measurement procedures and interpretation of results	35
5.4.1 Continuous disturbance.....	35

5.4.2	Discontinuous disturbance	36
5.4.3	Exceptions from the click definition	37
6	Operating conditions	39
6.1	General	39
6.2	Mains operation	39
6.2.1	Voltage at the mains port	39
6.2.2	Frequency at the mains port	40
6.3	Battery operation	40
6.4	Speed controls	40
6.5	Multifunction equipment	40
6.6	Equipment with built-in luminaires	40
7	Interpretation of CISPR radio disturbance limits	41
7.1	Significance of a CISPR limit	41
7.2	Type tests	41
7.2.1	Equipment producing continuous disturbance	41
7.2.2	Equipment producing discontinuous disturbance	41
7.3	Compliance with limits for equipment in large-scale production	42
7.3.1	General	42
7.3.2	Method based on a general margin to the limit	42
7.3.3	Test based on the non-central <i>t</i> -distribution	43
7.3.4	Test based on the binomial distribution	44
7.3.5	Larger sample size	44
7.3.6	Non-compliance	45
8	Measurement uncertainty	45
	Annex A (normative) Standard operating conditions and normal loads for specific equipment	60
A.1	Motor operated equipment for household and similar purposes	60
A.1.1	Vacuum cleaners	60
A.1.2	Floor polishers	61
A.1.3	Coffee grinders and coffee makers	61
A.1.4	Kitchen machines	61
A.1.5	Massage apparatus	61
A.1.6	Fans	62
A.1.7	Extractors and range hoods	62
A.1.8	Hair-dryers, fan heaters	62
A.1.9	Refrigerators and freezers	62
A.1.10	Washing machines	62
A.1.11	Dish-washers	63
A.1.12	Tumble dryers	63
A.1.13	Centrifugal dryers	63
A.1.14	Razors and clippers	63
A.1.15	Sewing machines	63
A.1.16	Electro-mechanical office machines	63
A.1.17	Projectors	64
A.1.18	Milking machines	64
A.1.19	Lawn mowers	64
A.1.20	Air conditioning equipment	64
A.2	Electric tools	65
A.2.1	General	65

A.2.2	Handheld (portable) motor-operated tools	66
A.2.3	Transportable (semi-stationary) motor-operated tools	66
A.2.4	Soldering equipment, soldering guns, soldering irons and similar	66
A.2.5	Glue guns	66
A.2.6	Heat guns	67
A.2.7	Power staplers	67
A.2.8	Spray guns	67
A.2.9	Internal vibrators	67
A.3	Motor-operated electro-medical apparatus	67
A.3.1	Dental drills	67
A.3.2	Saws and knives	67
A.3.3	Electrocardiograms and similar recorders	67
A.3.4	Pumps	67
A.4	Electrical heating equipment.....	67
A.4.1	General	67
A.4.2	Hobs and hotplates	68
A.4.3	Cooking pans, table-type roasters, deep-fat fryers	68
A.4.4	Feed boilers, water boilers, kettles and similar boilers.....	68
A.4.5	Instantaneous water heaters	68
A.4.6	Storage heaters	68
A.4.7	Warming plates, boiling tables, heating drawers, heating cabinets.....	68
A.4.8	Cooking ovens, grills, waffle irons, waffle grills	68
A.4.9	Toasters	69
A.4.10	Ironing machines.....	69
A.4.11	Irons	70
A.4.12	Vacuum packagers.....	70
A.4.13	Flexible electrical heating equipment	70
A.4.14	Air convection room heaters	70
A.4.15	Rice cookers.....	70
A.5	Thermostats.....	71
A.5.1	General	71
A.5.2	Thermostatically controlled three-phase switches	71
A.5.3	Thermostats – Alternative procedure to that specified in A.5.1	71
A.6	Automatic goods-dispensing machines, entertainment machines and similar equipment.....	72
A.6.1	General	72
A.6.2	Automatic dispensing machines.....	72
A.6.3	Juke boxes	73
A.6.4	Automatic entertainment machines incorporating a winnings-payout mechanism	73
A.6.5	Automatic entertainment machines with no winnings-payout mechanism	73
A.7	Electric and electronic toys.....	74
A.7.1	Classification	74
A.7.2	Application of tests.....	74
A.7.3	Operating conditions	75
A.8	Miscellaneous equipment	76
A.8.1	Time switches not incorporated in equipment.....	76
A.8.2	Electric fence energizers	76
A.8.3	Electronic gas igniters.....	76

A.8.4	Insect killers	77
A.8.5	Radiating equipment for personal care.....	77
A.8.6	Air cleaners	78
A.8.7	Steam generators and humidifiers	78
A.8.8	Battery chargers	78
A.8.9	External Power Supplies (EPS) and converters.....	78
A.8.10	Lifting devices (electric hoists)	78
A.8.11	Robotic cleaners	79
A.8.12	Other robotic equipment.....	80
A.8.13	Clocks	80
A.9	Induction cooking appliances.....	80
A.9.1	General	80
A.9.2	Operating conditions for EUT with fixed cooking zone(s).....	80
A.9.3	Operating conditions for EUT with many small coils	81
A.10	Operating conditions for particular equipment and integrated parts.....	81
A.10.1	Integrated starting switches, speed controls, etc.	81
A.10.2	Regulating controls and external power controller	81
A.10.3	Equipment operated from External Power Supplies (EPS).....	82
Annex B (normative)	Click rate of special equipment	87
Annex C (informative)	Guidance for the measurement of discontinuous disturbances/clicks	88
C.1	General.....	88
C.2	Measuring apparatus.....	88
C.2.1	Artificial mains network	88
C.2.2	Measuring receiver	88
C.2.3	Disturbance analyser	88
C.2.4	Oscilloscope	88
C.3	Measurement of the basic parameters of a discontinuous disturbance	89
C.3.1	Amplitude	89
C.3.2	Duration and spacing	89
C.4	Measuring procedure of discontinuous disturbances	90
C.4.1	Determination of the click rate	90
C.4.2	Application of the exceptions.....	91
C.4.3	Upper quartile method.....	91
Annex D (informative)	Example of the use of the upper quartile method	93
Bibliography		95
Figure 1	– Possible issue due to a high standard deviation when using method 7.3.3	44
Figure 2	– Examples of discontinuous disturbances whose duration and separation meet the definition of clicks (see 3.3.3)	46
Figure 3	– Examples of discontinuous disturbance whose duration or separation do not meet the definition of click.....	47
Figure 4	– Flow chart for emission measurements of mains operated equipment in the frequency range from 30 MHz to 1 000 MHz	48
Figure 5	– Flow chart for emission testing of battery operated equipment in the frequency range from 30 MHz to 1 000 MHz	49
Figure 6	– Flow diagram for measurements of discontinuous disturbance.....	50
Figure 7	– Artificial hand – RC element	51

Figure 8 – Application of the artificial hand – Portable electric drill	51
Figure 9 – Application of the artificial hand – Portable electric saw	52
Figure 10 – Cable bundling	52
Figure 11 – Voltage probe measurement for mains powered EUT	53
Figure 12 – Radiated emission – Location of the EUT on the turntable and measuring distance.....	54
Figure 13 – Radiated emission – Example of test set-up for table-top EUT	54
Figure 14 – Radiated emission – Example of test set-up for table-top EUT	55
Figure 15 – Radiated emission – Example of test set-up for table-top EUT (top view)	55
Figure 16 – Radiated emission – Example of test set-up for floor standing EUT	56
Figure 17 – Radiated emission – Example of the test set-up for an EUT made of multiple table-top parts	57
Figure 18 – Radiated emission – Example of the test set-up for an EUT in SAC or OATS, made of a combination of table-top and floor standing parts.....	58
Figure 19 – Radiated emission – Height of the EUT in the FAR	59
Figure A.1 – Arrangement for measurement of the disturbance voltage produced at the fence port of electric fence energizers (see A.8.2)	83
Figure A.2 – Measuring arrangement for toys running on tracks	84
Figure A.3 – Radiated emission – Test set-up for floor operated vacuum cleaner	85
Figure A.4 – Example of an idle roller for the measurement of radiated emissions of robotic cleaners	85
Figure A.5 – Measurement arrangement for two-terminal external power controller	86
Table 1 – Application of limits	19
Table 2 – Disturbance voltage limits for induction cooking appliances	20
Table 3 – Magnetic field strength limits.....	20
Table 4 – Limits of the magnetic field induced current.....	21
Table 5 – General limits	23
Table 6 – Limits for mains port of tools	23
Table 7 – Disturbance power limits – 30 MHz to 300 MHz	24
Table 8 – Reduction applicable to Table 7 limits	25
Table 9 – Radiated disturbance limits and testing methods – 30 MHz to 1 000 MHz	25
Table 10 – General margin to the limit for statistical evaluation	42
Table 11 – Values of the coefficient as a function k_E of the sample size.....	42
Table 12 – Factor k for the application of the non-central t -distribution	43
Table 13 – Application of the binomial distribution	44
Table B.1 – Application of factor f for the determination of the click rate of special equipment	87

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION
INTERNATIONAL SPECIAL COMMITTEE ON RADIO INTERFERENCE

**ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY –
REQUIREMENTS FOR HOUSEHOLD APPLIANCES,
ELECTRIC TOOLS AND SIMILAR APPARATUS –**

Part 1: Emission

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as “IEC Publication(s)”). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

The International Standard CISPR 14-1 has been prepared by subcommittee CISPR/F: Interference related to household appliances, tools, lighting equipment and similar appliances, of IEC technical committee CISPR.

This sixth edition cancels and replaces the fifth edition published in 2005, Amendment 1:2008 and Amendment 2:2011. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant changes with respect to the previous edition:

- full editorial review of the standard, rearranging the structure of several clauses;
- improvements to the operating conditions for testing induction cooking appliances and incorporation of the limits for these appliances in the body of the standard;

- moving all specific operating conditions to Annex A;
- improvement of definitions;
- addition of general and specific test setups (e.g. vacuum cleaners and robotic cleaners) for radiated emission;
- provision for the current probe test method for conducted disturbance measurements on ports other than the AC mains port in alternative to the voltage probe method;
- clarifications about click analysis (e.g. measurements under the presence of continuous disturbances). Further clarification is being developed for future inclusion;
- clarification about the use of the artificial hand;
- introduction of testing on wired network ports of household equipment (equivalent to CISPR 32 requirements);
- clarification in the scope regarding emissions from radio transmitters (copied verbatim from CISPR 32);
- clarification about the measurement of equipment with built-in luminaries.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
CISPR/F/681/FDIS	CISPR/F/684/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

A list of all parts in the CISPR 14 series can be found on the IEC website under the general title *Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus*.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY – REQUIREMENTS FOR HOUSEHOLD APPLIANCES, ELECTRIC TOOLS AND SIMILAR APPARATUS –

Part 1: Emission

1 Scope

This part of CISPR 14 specifies the requirements that apply to the emission of radio-frequency disturbances in the frequency range 9 kHz to 400 GHz from appliances, electric tools and similar apparatus as defined below, whether powered by AC or DC (including a battery).

Within this standard wherever the term “equipment” is used it includes the more specific terms “appliance”, “household or similar appliances”, “electric tool”, “toys” and “apparatus”.

This International Standard is applicable to the following equipment:

- household appliances or similar equipment;

NOTE 1 Examples are equipment used:

- for typical housekeeping functions in the household environment, which includes the dwelling and its associated buildings, the garden, etc.;
- for typical housekeeping functions in shops, offices, commercial and other similar working environments;
- in farms;
- by clients in hotels and other residential type environments;
- for induction cooking, either in residential or commercial environments.

- electric tools;

NOTE 2 Examples of electric tools include electric motor-operated or electromagnetically driven hand-held tools, transportable tools, lawn and garden machinery.

- similar apparatus.

NOTE 3 Examples are external power controllers using semiconductor devices, motor-driven electro-medical apparatus, electric/electronic toys, automatic goods-dispensing machines, entertainment machines, cine or slide projectors, as well as battery chargers and external power supplies for use with products under the scope of this standard.

Also included in the scope of this standard are separate parts of the above mentioned equipment such as motors and switching devices (e.g. power or protective relays); however, no emission requirements apply to such separate parts, unless otherwise stated in this standard.

Excluded from the scope of this standard are:

- equipment for which all emission requirements in the radio-frequency range are explicitly formulated in other CISPR standards;

NOTE 4 Examples are:

- luminaires, including portable luminaires for children, discharge lamps and other lighting devices under the scope of CISPR 15;
- information technology equipment, e.g. home computers, personal computers, electronic copying machines under the scope of CISPR 32;
- audio/video equipment and electronic music instruments other than toys under the scope of CISPR 32;

- mains communication devices, as well as baby surveillance systems;
 - equipment which is under the scope of CISPR 11 because of the use of radio frequency energy for heating (other than induction cooking) and therapeutic purposes, microwave ovens (but be aware of 6.5 on multifunction equipment e.g. for click measurements)
 - radio controls, walkie-talkies and other types of radio-transmitters;
 - arc welding equipment.
- equipment intended to be used only on a vehicle, ship or aircraft;
 - the effects of electromagnetic phenomena relating to the safety of the equipment.

Multifunction equipment may be required to comply with clauses in this and other standards. The details are given in 6.5.

The radiated emission requirements in this standard are not intended to be applicable to the intentional transmissions from a radio transmitter as defined by the ITU, nor to any spurious emissions related to these intentional transmissions.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

CISPR 16-1-1:2015, *Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods – Part 1-1: Radio disturbance and immunity measuring apparatus – Measuring apparatus*

CISPR 16-1-2:2014, *Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods – Part 1-2: Radio disturbance and immunity measuring apparatus – Coupling devices for conducted disturbance measurements*

CISPR 16-1-3:2004, *Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods – Part 1-3: Radio disturbance and immunity measuring apparatus – Ancillary equipment – Disturbance power*
CISPR 16-1-3:2004/AMD1:2016

CISPR 16-1-4:2010, *Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods – Part 1-4: Radio disturbance and immunity measuring apparatus – Antennas and test sites for radiated disturbance measurements*
CISPR 16-1-4:2010/AMD1:2012

CISPR 16-2-1:2014, *Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods – Part 2-1: Methods of measurement of disturbances and immunity – Conducted disturbance measurements*

CISPR 16-2-2:2010, *Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods – Part 2-2: Methods of measurement of disturbances and immunity – Measurement of disturbance power*

CISPR 16-2-3:2010, *Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods – Part 2-3: Methods of measurement of disturbances and immunity – Radiated disturbance measurements*

CISPR 16-2-3:2010/AMD1:2010

CISPR 16-2-3:2010/AMD2:2014

CISPR 16-4-2:2011, *Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods – Part 4-2: Uncertainties, statistics and limit modelling – Measurement*

instrumentation uncertainty

CISPR 16-4-2:2011/AMD1:2014

CISPR 32:2015, *Electromagnetic compatibility of multimedia equipment – Emission requirements*

IEC 60050-161:1990, *International Electrotechnical Vocabulary (IEV) – Chapter 161: Electromagnetic compatibility*

IEC 60050-161:1990/AMD1:1997

IEC 60050-161:1990/AMD2:1998

IEC 60050-161:1990/AMD3:2014

IEC 60050-161:1990/AMD4:2014

IEC 60050-161:1990/AMD5:2015

IEC 60335-2-76:2002, *Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-76: Particular requirements for electric fence energizers*

IEC 60335-2-76:2002/AMD1:2006

IEC 60335-2-76:2002/AMD2:2013

IEC 61000-4-20:2010, *Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 4-20: Testing and measurement techniques – Emission and immunity testing in transverse electromagnetic (TEM) waveguides*

IEC 61000-4-22:2010, *Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 4-22: Testing and measurement techniques – Radiated emission and immunity measurements in fully anechoic rooms (FARs)*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN